

字辨

謝霽題



中華民國二十二年三月初版

民國二十二年八月十日內政部註冊

中華民國二十三年八月六版

頒給著作權執照警字第二四四〇號

字 辨 (全一冊)

實售大洋五角 外埠酌加郵費

有 著
作 權

編 輯 者

武 進

顧 雄

藻

詢

發 行 者

武 進

顧 雄

藻

詢

印 刷 者

華 豐

印 刷

鑄 字

所

總 經 售 處

生 活

書 店

店

店

不 許
翻 印

代 售 處

立 信

會 計

師 事

務 所

上海寧波路一百九十號

各 埠 各 大 書 店

字辨序

吾國文字每病筆畫之多意義之煩音讀之難數千年來教育不易言及是以嘖嘖者多矣。有注音字母之提倡爲統一吾國文字及語言計乃近年統一之舉未收文字之源漸涸六書音韻既束諸高閣而問津無人譌字方言復錯雜連篇而觸目皆是。管理譌爲管理鄙人改作敝人甚至誤嗟乎爲嗟呼姊妹爲姐妹屈服爲屈伏幹旋爲幹旋等等。新聞報紙小學課書無不相沿成習不足奇其尤者社教專家之藝術字小學教室之標語字五花八門令人目倦不識字之民衆幼稚之兒童一點一畫之正楷尙未認識如何以此種不規則之變相字能令其一一認識乎吾輩識字本愧不多偶見此種所謂美術字者形奇狀怪直等諸字體中之嫫母無鹽矣武進高君敬軒函贈顧君雄藻所輯字辨一書內分義辨七卷音辨四卷體辨五卷初版已罄再版擬補慣誤之成文詞數卷用意盡美較之初版又盡善矣凡小學教師中學師範各生俱當各手一編以爲平時糾正字體辨別音義之助真良好之自修必讀書也不脛而走實爲今日矯正文字時弊之寶筏爰寫幾行藉

字 辨 序

覆高君並轉致顧君卽以爲再版時之弁言也可無錫侯鴻鑑

字辨序

自古籀小篆疊變而爲隸楷古文籀文已邈不可追許氏說文一書盡周小篆而闕籀文古籀文之不獲用於世蓋以漢代行用隸楷始是以思皆諛改从士从寺不從中而必之思之所之爲皆詩言志言之所之爲諛其義以晦思細當从囟腦兒亦皆从囟不從囟从白而其形其義以著劫不從刀从刃而从力忍訶仞之从刃梁梁剏之从刃則其音全學覺中當从爻而誤作與譽舉之中皆从与則其音以失此蓋文字既變爲隸楷而後轉輾失之昔人作書成帖之時或取簡捷或取整齊或取嫵媚而形音義三者俱失之爲時既久習非成是自明初有洪武正韻清初有康熙字典而字之形音義三者略以審定科舉場中且有字學舉隅一編以爲模楷而於字之筆畫疑似之間悉加辨正其於正楷之字沿習應用浸淫以深而古籀篆隸之書乃益不克通行於世泊辛亥改革以還事多草率務崇簡易商家草書別字輒欲採擇施行名爲文字革命而中小學生根柢淺薄一旦盲從歧趨誤入途致沉迷而不復返累牘連篇訛字不勝指摘豈特偶爾別風淮雨亥豕

字 辨 序

四

魯魚已哉顧君荅沼有心之士怒焉憂之著成字辨一書思爲小學教師中學生及曾經中小學畢業之農工商各界詳求其對於字之使用及讀音寫法不令再涉模糊隨時可自行檢查確定引伸觸類簡而易明此實救時必要之作也以視往時坊間所刊字學舉隅近人所編字別一覽爲更詳覈已所有著述之旨具詳原書編輯大意中無俟贅及顧君卅年投契知予研究文字學有素索序於予予於文字學頗推重古籀文爲能得六書造字之精意卽退一步言要當以小篆截然而止下此隸楷寢失古意但六書大意不外形聲義三者今顧君字辨之成對於此三者尤斷斷焉斯則與予思古之情相符合而於救時之意爲尤殷也北窗高臥涼風時至追暑最宜心有所喜爰急書此以歸之

中華民國二十一年八月

同里弟高景憲謹識

字辨序

三五宿儒團坐論文慨然曰斯道也將成廣陵散矣中座者曰歐美人士聘吾國儒生課華語講經史百家言者甚多其在華所設學校爲法美諸國購中國圖書者歲數百千卷日本習古文入桐城室者亦不一而足斯文果喪歲費數十萬金遣數十學子遊學東西洋可耳言之若憤憤者壬申秋顧雄藻弟以所著字辨見示讀其序知是書所由作烏呼三吳非文獻之邦今稱文化進步教育普及者乎吾去吾鄉不三十年後生不先進若也如是再三十年豈惟攻古文者恃乎遊學而已吾恐總角識之無求其無紕繆將取師資於東西洋也豈不大可痛雄藻來書云通人於是書不值一覽吾謂中國文字不至名存實亡尙能存同文之舊者皆是書是賴後日通人并將於是書礎其基也一覽云乎哉然則是書也取史游舊名謂之急就篇也可曷云字辨歲次橫艾渚灘陽月如小兄謝霈序於燕京葡萄園

自序

字辨曷爲而作恍見社會人士學校學子於國有文字太不講求涉筆便譌開口便訛見慣不怪爲近年所得現象前清之季余遊遼瀋與當地人士接聆語言視短簡即生訛異謂字與讀殆以此爲產地然三省著稱才士榮君孟枚長營口商校余任國文翦燭論文榮君餽稿甚富詩詞傳奇罔不雋千言倚馬立就且洞明法學通異國文若白山黑水之秀爲少數人鍾毓不使東人通貫爲疑二十年來自詡吳中文物之邦後起之英譌字別讀一若曩日遼瀋之士然甯非怪事有爲之解者謂文學退化科學進步教育名流正以白話相提倡注音相詔告學子遂土苴舊文以注音字且踵東鄰平假片假而風行文字譌別奚足怪余何人斯敢違時尙與之責難竊謂國文國家精神所寄爲普及計淺顯可混淆不可余少執經沈師子肅門下師遂許鄭之學嘗詔及門諸生謂治史學必先通經學攻經學必先通小學時甲午乙未之交前輩方治國故宜有是言今經已廢止行注音字母求教育普及而言經學小學人且詆爲不達時宜余於小學本無研究但凜師言於六書聲義頗致

意頻年任教職授篇改作於學生音讀字體有錯誤必糾正三十年如一日無如譌別與年俱增孳生日繁揆厥由來功令統一語言教國語者雜方言語讀未準字之正音已離此其一舊籍尙諷誦今則無之字之識與不識父師何從訂正讀書識字語似平常含有深意不讀烏能識此其二學生狃於苟簡普通文言亦存畏意授篇則烟雲一瞥僅會字意不讀字音行文則隨手拈來祇求音似不須字確此其三班級略高西文課本奪中籍過之學子諉爲科目繁重文卷字雜俗草頂真之目爲陳腐此其四毛筆無鋼筆鉛筆之用廣字體亦受歐化而斜上積此種種五光十色陳於字裏行間一日出學校入社會對方普通人多一語言一短簡仍須應用國文習非成是貽笑大方自己尙茫昧無知心竊憫之字辨之作就余平時聽之於社會見之於學校讀別寫錯之字彙集釐正示以方式使閱者觸類應用稍減錯誤或亦萬一之救濟乎武進顧雄藻識

編輯大意

一 本編爲小學教師中學生及曾經中小學校畢業之農工商各界對本字之使用及讀音寫法偶涉模糊隨時檢查確定故名曰字辨

一 他種字書依照字典部首列入單字註解雖明晰用時每或牽混本編就實地見到慣會舛誤者兩兩對舉下注各個用法詞雖簡悉取慣用成文詞絕無杜撰習慣讀譌寫別者示以各個讀音與寫法凡有疑似悉爲標出翻閱此編既增興趣尤饒識解不同單體字之枯燥無味

一 內分大綱四部爲字義辨正字音辨正字體辨正成文詞辨正屬於字類者分類歸納所選各字力求普通適用是編者之程度不取高深屬於詞類者以習常聞見爲限

一 分類採輯各字敘次多依字典惟音辨中成名詞者以類分次稍變體例如義辨各字對舉同部首者以筆畫少者列上異部首者以部居前者列上體辨各字並列以本字正字

字 辨 編輯大意

二

列上通假俗字列下悉依字典敍次凡本編所採各字另列總檢字於編端按圖可索俗字酌收不盡錄

一 各字有正音者注正音無正音者注切音或注讀如某兩字同音有酌注音同上或音同下者又每音注或切音下均注四聲庶審音者易於辨別編中各字翻切大半根據康熙字典兼採用商務印書館辭源引用之切音

一 字各有義義不一有本義有通假有引申此編各字本義列前餘義列後每義隔別以圈倘本義今已不用或僅用者將本義舍去引現用之義

一 字義錯誤在用法與配搭本編於各字音釋注解之下標舉成文詞數個要使閱者觸類通解不尙典實偶有典實最居少數欲究來原有辭書在

一 編中有一字兩見者就上下關聯配搭各別注參義辨幾音辨幾字樣對照

一 字各有音一音含一義凡一字作兩讀三讀或至四五讀者意義隨之而變字書中十居六七凡讀音奇別爲經生考古所用不備錄本編僅撮其最普通習見者就各種音讀舉

示用法有非簡語可明瞭者並引常用經籍原文以示顯別其或古音僅假習常見到非普通用者另列以示勿混

一 字各有體今行楷書當從正楷或因人事日繁文字趨簡俗體沿用不以爲非數傳後正楷將不識本編正俗對列使識其真

一 古昔文字簡約恆用通假相沿至今隨寫者之便莫辨何者爲正本編擇要對列本字列上借字後增字列下一目了然

一 國音字母每採用古體字茲編採簡筆古字較有形意可尋者若干與今文對照示以趨簡途徑

一 文字數萬習用不過數千尋常見慣下筆出口易涉錯誤者奚止數百多半舉出設法歸類不免削足適屢欲使用者知錯誤及辨別所在不得不爾閱者諒之

一 編輯主旨爲普通一般人之輔導力求通俗博雅通人毋哂其陋

字辨總目

義辨類

字義辨正之一

音義相似

字義辨正之二

形聲相似

字義辨正之三

形體相似

字義辨正之四

形義相似

字義辨正之五

兩字異同

字義辨正之六

兩字通假

字義辨正之七

三四字異同

音辨類

字音辨正之一

同字異讀

字 辨

總目

字 辨 總目

二

字音辨正之二 專名詞異讀

字音辨正之三 異字同讀 重文異讀

字音辨正之四 讀音正譌

體辨類

字體辨正之一 義通字 同字

字體辨正之二 本字

字體辨正之三 正俗字

字體辨正之四 古簡字

字體辨正之五 字畫正譌

詞辨類

成文詞辨正之一 訂正別讀

成文詞辨正之二 訂正別寫

成文詞辨正之三 義似詞 音似詞 形似詞

字辨檢字

全書義辨七類音辨四類體辨五類悉收入檢字可各按葉數尋索惟音辨二三每箇名詞僅錄其應辨別之一字又體辨三正俗字俗體不備載

【一部】	丘體一・一	ㄣ體四・一	【一部】	亡音一・二	天體四・二	代義三・一	份體五・一
丁音三・一	丙體四・四	大體四・一	ㄣ體四・一	體一・一	竹音三・二	令義二・一	伯體一・一
ㄣ體四・一	丟體三・一	乃音二・八	了義七・一	交義五・一	仄體二・一	仰義三・一	伶音三・一
乙體四・一	𠂔體四・四	乂體四・一	子體四・一	亦體二・一	仆音一・三	仲義六・一	伸義六・一
丁體四・一	並體二・二	久體三・一	予體一・二	享義五・一	今義二・一	束體四・四	𠂔義一・二
万音二・四	【一部】	乎義六・一	【二部】	享義五・一	介義一・一	仝體四・四	但體一・一
體三・六	日體四・一	辰體二・一	于體一・一	京音二・二	欠體二・一	仿義二・一	佈體一・三
體四・二	个體一・一	自體四・四	云體四・三	向體四・五	从體四・三	企體一・一	低義一・二
丌體四・二	丫體四・二	【乙部】	互義三・一	亮義五・一	仕義一・一	伎義五・二	佑體一・一
不音一・一	中義六・一	ㄣ體四・一	互義三・一	毫義三・一	似體四・三	伏義一・一	體體一・六
与體四・二	【、部】	乙體四・一	些音一・二	賈體一・一	他體一・一	伏義一・一	估義六・三
𠂔義三・一	凡體三・一	也義一・三	𠂔體四・五	【人部】	仗義五・一	音三・一	何義六・二
丑體三・一	𠂔體四・五	乾音一・二	𠂔音一・二	什體一・二	𠂔體四・三	伐義三・一	佗音一・三
且音一・一	【ノ部】	亂體三・一	【六部】	𠂔體四・二	仙體二・一	休義六・一	體一・一

字辨檢字

字 辨 檢 字

二

余體一・一

係義一・三

倒義一・三

偏義二・一

傳義三・二

僞體一・一

先體四・三

兩義六・二

佚體一・一

促體二・三

偏義一・三

停義一・四

債義六・五

傲體一・九

尤體四・三

【八部】

佛音一・三

俊體一・一

倖義六・六

健體五・一

傷義一・四

僂音四・一

充義三・二

共義六・二

佳義三・二

俛義七・一

候義一・一

偏體一・二

秀體二・一

僧音二・五

兆義一・四

矣體四・四

佻音二・六

俟義一・三

倚義一・二

偲音三・三

傾義六・七

僞音二・三

兕體一・一

其音一・四

使義一・二

信音一・三

倡義一・三

偷體一・一

僂體二・一

傲義二・二

克體一・一

具義一・四

任體三・二

修義二・一

倣體一・一

傀音三・三

像義六・五

體一・一

兌體三・一

翼義一・四

來體三・一

俯義七・一

值義六・二

傅義三・二

僖體一・一

儒義二・二

免義一・四

【口部】

例義一・二

俱義一・四

倅音三・三

傍義六・八

僚義五・二

僂體一・一

音二・七

同體四・三

舍體四・五

俶音二・五

倨義一・三

傑體三・一

僞體一・九

僂義一・四

免義三・二

再義一・五

侍義一・二

俾音三・二

倩義三・二

傘體二・二

僂音三・二

儲義五・二

兢義二・二

胃義三・二

侏音三・三

併義六・六

倪音三・二

備義五・二

僂義六・三

僂體二・一

【入部】

音二・六

供義一・二

倉音三・一

倭義四・一

倣義六・八

僂義六・六

【几部】

匹體二・一

【一部】

依義一・二

個體三・五

倮義七・一

催體二・三

僂體一・一

几體四・一

內義六・二

【一部】

侮義一・三

倍義五・二

僂體二・一

傭義六・七

僂義七・八

兀體四・二

全體三・一

冠義三・二

侯義二・二

倮體三・一

假音一・三

傲義六・八

僂音三・三

允義三・二

兩體四・四

冠義三・二

家義六·二	凳體三·一	划義一·五	剋體一·一	功義一·六	匍音三·二	乚體四·二	卷義六·三
冤義三·一五	【口部】	列義二·二	刺義三·三	劣音四·一	匍音三·二	升義七·二	卸體五·一
【彡部】	【體四·一】	初體五·一	剋體一·二	劫體三·一	【匚部】	亼體四·四	卸義七·一
冰音二·四	凶體一·一	別音一·五	刺音四·一	効體三·三	匚體四·一	卒義六·三	卸義三·一
冲體一·五	由體四·三	勑體二·一	剋義一·六	券義三·三	匚義三·四	體二·六	即義三·四
治義三·三	出音一·四	勑體三·一	剋音二·三	勉義一·四	匣義三·四	體三·一	卿義三·一
准義五·八	函體二·四	刮義一·五	剩體三·六	勸義五·三	匪義六·七	南音二·六	卿體五·一
凋義七·二	【刀部】	到音三·三	剪體三·五	勸義三·四	匪體三·一	【卜部】	【尸部】
凜義五·二	刀義三·三	封義三·三	創義一·六	勸義三·四	匚體三·一	井體四·三	尸體四·二
凝義三·三	刃義三·三	制義一·五	創體一·二	勺體四·一	匚體三·一	占義六·三	尸體四·三
【几部】	办體二·一	岑義三·三	劃義一·五	勾體一·二	匚體四·一	【尸部】	厄義三·四
几義六·二	分音一·五	剌義一·五	劈義一·六	勿義三·四	【匚部】	尸體四·一	厖義六·三
凡體三·一	切音三·四	刺音一·五	劍體二·一	勾義三·四	匚義四·一	卩義三·四	厖體三·八
処體四·三	刈體一·二	前體二·一	劍體二·一	包體四·三	區音一·五	卩義三·一	厚義三·五
凭體一·一	刎義一·五	劉義一·五	【力部】	勿義三·四	【十部】	印義三·四	原義一·六
凱體一·三	刑義二·二	則義一·六	力體四·二	甸義三·四	十體一·二	却體三·一	義三·五
							義六·三
							厠體二·一